



災害時通訳等ボランティアのみなさま

今年度も

災害時における 多言語情報伝達訓練

を実施します！



近年、全国各地で地震や台風などによる大規模災害が多発しています。国内在住の外国人は、日本語能力や災害に関する知識が充分でない場合も多く、いざというときに適切な避難行動ができなかったり、必要な情報が得られなかったりする可能性があります。

そういった方々に対し、素早く的確に支援を届けるため、香川県では令和2年度より、大規模災害発生時に多言語で災害関連の情報を発信する「香川県災害時多言語支援センター」の設置・運営にかかる協定を締結しました。令和4年度からは、センター開設時に語学力を活かして外国人被災者の支援にあたる「災害時通訳等ボランティア」の登録も開始し、毎年訓練を実施しています。今年度も外部より講師をお招きし、過去の災害事例をもとに多言語情報伝達のポイントについて学ぶとともに、県・県協会職員と協働しての情報多言語化訓練を行います。ぜひこの機会を利用し、災害時対応についての知識を深め、防災意識を一層高めていただければと思います。皆様のご参加をお待ちしています！

- 日時：令和6年11月17日（日）14:00～16:00
- 場所：アイパル香川 中2階交流フロアー（高松市番町1-11-63）
- 対象：災害時通訳等ボランティア登録者
- 参加費：無料（公共交通機関利用の場合の旅費をお支払いします）
- 持ち物：ノート型パソコン、印鑑（受領書への捺印用）
- 申込方法：スマートフォンで右記QRコードを読み込み、

Googleフォームからお申込みください。

URL：<https://forms.gle/etqn7JECPCWFJw5d8>



10月18日
メ切

お問合せ先

(公財)香川県国際交流協会 (アイパル香川)

〒760-0017 高松市番町1-11-63 アイパル香川内

TEL：087-837-5908 FAX：087-837-5903

E-mail：rikaikouza@i-pal.or.jp

受付時間：9:00～18:00 休館：月曜日 ※月曜日が祝日の場合、翌日休館

外国人住民災害時
支援ページ



訓練のスケジュール ※変更になる場合があります。

時間	項目		担当
14:00	開会	開会のご挨拶	香川県知事公室国際課 課長 土居 義昌
14:05	講義①	香川県災害時多言語支援センター と災害時通訳等ボランティアの 役割について	(公財)香川県国際交流協会 永野 千絵
14:25	講義②	災害時の外国人対応と活動事例	NPO多文化共生マネージャー 全国協議会 大久保 雅由
15:20	情報多言語化 ワークショップ	香川県災害時多言語支援センター の支援情報の翻訳	同上
15:50	振返り・質疑応答	—	(公財)香川県国際交流協会 永野 千絵
-16:00	閉会	閉会のご挨拶	(公財)香川県国際交流協会 専務理事 吉田 典子

講師のご紹介

おおくぼ まさよし

大久保 雅由さん

NPO多文化共生マネージャー全国協議会
(城陽市国際交流協会 事務局長)

- ◆ 兵庫県神戸市生まれ、京都府城陽市育ち、京都市在住。
- ◆ 1991年～2001年、オーストラリア・メルボルンにて、10年間多文化主義を経験。
- ◆ 2002年より城陽市国際交流協会に勤務し、2006年より事務局長。
- ◆ 2011年の東日本大震災や、2016年の熊本地震では、被災地の外国人支援に携わる。
- ◆ 現在は、災害時外国人支援情報コーディネーターとして各地を回り、地方都市の災害時外国人支援について、地域の連携作りなどを提唱中。



- 2010年 多文化共生マネージャー認定
((一財)自治体国際化協会)
- 2019年 災害時外国人支援情報
コーディネーター (総務省)
- 2022年 災害時外国人支援情報
コーディネーター (京都府)

香川県の災害時通訳等ボランティアの登録状況

英語	4	中国語 (簡体字)	3	インドネシア語	3
スペイン語	2	中国語 (繁体字)	2	ネパール語	1
ポルトガル語	1	韓国語	2	タガログ語	2
計22名 (令和6年9月現在)				ベトナム語	2

※他の言語の登録者も随時募集中です。適任の方がいらっしゃいましたら当協会までご推薦ください。